

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

Belva Yuen King TONG/PLAND

寄件者: Tracy Wing Sum LAW/PLAND
寄件日期: 2025年12月05日星期五 11:35
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Wilfred Ka Hing CHU/PLAND; Christina Ki Na LEE/PLAND; Belva Yuen King TONG/PLAND
主旨: Fw: A/YL-LFS/586 revised appendix 2
附件: 行車路線圖.pdf; 車流量報告.pdf; 其他補充資料.pdf; 構築物用途.pdf; Page6.pdf

SI for A/YL-LFS/586

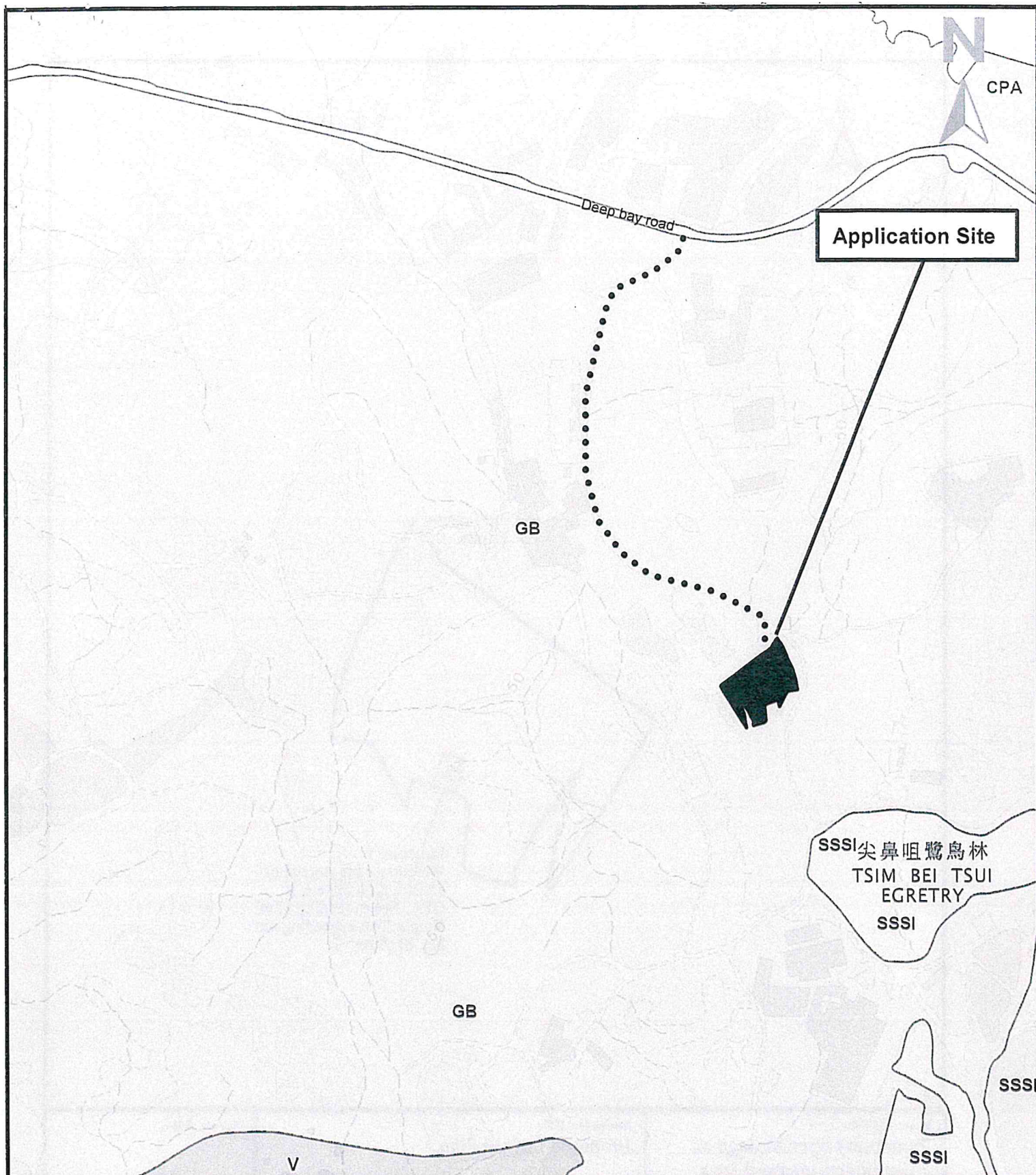
From: [REDACTED]
Sent: Friday, December 5, 2025 11:29 AM
To: Tracy Wing Sum LAW/PLAND <twslaw@pland.gov.hk>
Subject: A/YL-LFS/586 revised appendix 2

Dear Ms Law,

Here is the revised appendix for the application thanks!

Best regards

Joe LIU
[REDACTED]



Project 項目名稱：

Temporary open storage of construction material for a Period of 3 Years at Lots 349 in D.D.129, Lau Fau Shan Road, Ha Tsuen, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目：

Location Plan

Drawing No. 圖號：

Figure 2

Remarks 備註：

..... Vehicular access leading from Deep Bay Road

Scale 比例：

1:7500

根據城市規劃條例第 16 條作出規劃許可申請
擬在丈量約分第 129 約地段第 349 號
作為期三年的臨時動物寄養所連附屬設施

預計輕型貨車及私家車進出流量報告（星期一至星期六）（星期日及公眾假期不營運）

時間	進入車輛	離開車輛
00:00-09:00	0	0
09:00-10:00	1	0
10:00-11:00	1	0
11:00-12:00	0	0
12:00-13:00	0	1
13:00-14:00	0	0
14:00-15:00	0	0
15:00-16:00	1	0
16:00-17:00	0	2
17:00-18:00	0	0
18:00-19:00	0	0
19:00-20:00	0	0
20:00-21:00	0	0
21:00-22:00	0	0
22:00-23:00	0	0
23:00-24:00	0	0

根據城市規劃條例第 16 條作出規劃許可申請
擬在丈量約分第 129 約地段第 349 號
作為期三年的臨時動物寄養所連附屬設施

其他補充資料

現時狗隻大概十隻左右，稍後在三年的使用期內可能會填加但總數不會超過三十隻。

另外貓類都會有，暫時是兩隻左右，稍後在三年的使用期內可能會填加但總數不會超過三十隻。

噪音管制方面，晚間員工 17:00 下班前會把狗隻放在寄養所裡面，寄養所會設有隔音棉。

通風系統方面，寄養所內會設有空調、抽氣扇及空氣清新機。

最後員工會在 17:00 前離開，並且不會在辦公室內過夜及留守。

不設員工洗手間，如有需要會步行去附行公廁。動物排泄物會由員工清理後，再使用車輛運至垃圾站。

動物主人方面，一般都比較少，因為主要是幫助遺棄的動物。可能會有探訪活動，會由管理方接送他們，最多只會有一輛私家車泊在寄養所的停車位。

不設洗手間，如有需要會接送他們去附近公廁。

根據城市規劃條例第 16 條作出規劃許可申請
擬在丈量約分第 129 約地段第 349 號
作為期三年的臨時動物寄養所連附屬設施

構築物用途

1. 附屬貯物處

設有三個附屬貯物處，需要三個貯物處因為第一個需要儲存糧食、肉類保鮮，乾糧等。第二個是動物的尿片、貓砂、吸水地墊、玩具等的貯存，第三個是建築物的維修材料貯存、籠。

2. 動物寄養所

動物寄養所設有三個，主要兩個寄養所是保持狗隻晚上生活睡眠時有足夠空間，另外分開會打架的狗隻到不同的寄養所，第三個寄養所是讓年老或生病的狗隻隔離所用。

3. 動物診所

動物診所主要是用來餵藥和簡單清理傷口，希望有個無菌的工作間。

4. 員工辦公室

員工辦公室是用來計算開支及預訂糧食等等，不設洗手間，員工會步行下去附近公廁。員工會在 9:00-17:00 時間彈性上班，並且不會留在臨時動物寄養所內過夜。

Proposed operating hours 擬議營運時間 09:00-17:00(星期一至六)(星期日及公眾假期不營運)																																	
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是 No 否	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 深灣路 <hr/> <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度) <input type="checkbox"/>																															
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)																																	
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動？	Yes 是 No 否	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 <input checked="" type="checkbox"/>																															
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程？	Yes 是 No 否	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/>																															
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？	<table style="width: 100%;"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table>			On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>																															
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input type="checkbox"/>																															
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															